

INVITATION à la



Régate Nationale



# Grand Prix des Hautes Fagnes

Le dimanche 04 juillet 2021

*(English text follows)*

## Avis de Course

**Evènement** : : La régata se déroulera sur le Lac de Bütgenbach en Belgique le dimanche 04 juillet 2021.

**Autorité organisatrice** : L'autorité organisatrice est le Royal Yacht Club de la Warche (RYCW) sis Worriken,

2C, 4750 BÜTGENBACH, en collaboration avec la Fédération Francophone de Yachting Belge (FFYB).

*La mention « (DP) » dans une règle de l'AC signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.*

### 1. REGLES

1.1 La régata sera régie par les règles telles que définies dans Les Règles de la Course à la Voile.

1.2 Les prescriptions nationales belges s'appliquant à tous les concurrents (Règles disponibles via le site <https://belgiansailing.be/fr/documenten/>)

1.3 Les règles de classe sont applicables.

1.4 L'annexe P1 est d'application

1.5 En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.

## 2. PUBLICITE

Les bateaux peuvent être tenus d'arborer la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Si cette règle est enfreinte, la Réglementation World Sailing 20.9.2 s'applique. (DP) **La publicité pour le tabac est interdite en Belgique**

## 3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION

3.1 La régata est ouverte à tous les bateaux des classes nationales belges. D'autres classes similaires pourront être admises sur décision du comité de course.

3.2 Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en complétant le formulaire joint et le remettre le jour de la régata accompagné des frais d'inscription requis, au secrétariat de course.

3.3 Les concurrents (chaque membre de l'équipage) doivent présenter au moment de leur inscription :

- leur licence de compétition de leur fédération valide, accompagnée ou validée d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an, si nécessaire ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs
- si nécessaire, l'autorisation de port de publicité
- le certificat de jauge ou de conformité.

3.4 Règle COVID-19: Un bateau qui a un cas suspect de Covid 19 dans son équipage doit abandonner immédiatement la course. S'il ne le fait pas, il pourra être disqualifié.

## 4. DROITS A PAYER

Les droits requis sont les suivants : 10,- EUR Le paiement sera accepté en argent comptant (EURO)

## 5. PROGRAMME

5.1 Confirmation d'inscription : Le jour même, entre 09.00 Hr et 10.00 Hr au secrétariat de course.

5.2 L'heure prévue pour le signal d'avertissement de la 1<sup>o</sup> course est 11h00 et le dernier signal de départ possible jusqu'à 15h<sup>o</sup>.

5.3 Proclamation des résultats : vers 17.00 Hr

Le programme et les horaires peuvent être modifiés par l'autorité organisatrice.

## 6. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course et les annexes éventuelles seront publiées sur le site du RYCW (<http://rycw.be/WordPress3/?cat=25>) et affichées au secrétariat de course.

## 7. LES PARCOURS

7.1 Les parcours sont généralement de type triangle olympique. Le sens des parcours est annoncé avec un pavillon :

Pavillon rouge hissé au bateau de comité de course = bouées à laisser à bâbord .

Pavillon vert hissé au bateau de comité de course = bouées à laisser à tribord

D'autres types de parcours pourront être utilisés, et seront précisés dans les instructions de course, ou leurs avenants.

## **8. CLASSEMENT**

8.1 Le système de Points à Minima s'applique suivant RCV A4

8.2 Trois courses devront être validées pour valider la compétition.

8.3 Quand 4 à 7 courses ont été validées, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses en retirant son plus mauvais score. Dans le cas de plus de 7 courses validées, les 2 plus mauvais scores seront retirés.

## **9. COMMUNICATION RADIO**

Sauf en cas d'urgence, un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux. (DP)

## **10. PRIX**

Des prix seront distribués à chaque membre d'équipage.

## **11. DECHARGE DE RESPONSABILITE**

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. Voir la RCV 4, décision de courir. L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.

## **12. ASSURANCE**

•

Chaque bateau participant doit détenir une assurance valide, en responsabilité civile avec une couverture minimale d'un montant de 1.500.000 EUR par incident, ou son équivalent.

## **13. REGLES COVID 19**

**« Chaque participant est parfaitement conscient :**

**o des mesures d'hygiène et de distanciation physique, dits « gestes barrières » à observer en tout lieu et à tout moment ainsi que des dispositions complémentaires édictées par les autorités compétentes,**

**o du risque de contamination accentué par la proximité d'une autre personne, notamment en navigation sur voilier en équipage ou double, ou toute autre situation où la distanciation sociale n'est pas possible, sans les protections renforcées adéquates,**

**o que malgré la mise en œuvre de moyens de protection renforcés, la pratique peut exposer à un risque**

sanitaire, notamment de contamination par le Covid-19,

o que malgré les dispositions prises et les moyens engagés, l'établissement d'accueil, la structure/le club, ne peut garantir une protection totale contre une exposition et une contamination au Covid-19

- que toutes ces mesures visent à préserver la santé et les capacités physiques de l'ensemble des pratiquants. »

#### 14. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Pour toutes informations complémentaires et réservation : [secretariat@rycw.be](mailto:secretariat@rycw.be) / +32 472 914 917

**Vous trouvez sur place** : Un parking pour voitures et camping-cars ; Deux plans inclinés ; Un emplacement pour vos tentes (s'adresser auparavant au secrétariat) ; Douches et vestiaires Si autorisé par les autorités nationales et SUIVANT RESPECT DES REGLES COVID-19 EN VIGUEUR.

**Social** : Le bar est à votre disposition à prix sympas.

Infos club sous [www.rycw.be](http://www.rycw.be) et info touristiques et logements sous [www.butgenbach.info](http://www.butgenbach.info).

**NOTICE OF RACE**  
**national regatta**  
**“Grand Prix des Hautes Fagnes”**  
**Sunday 04th July 2021**

Race Notice Event: The regatta will take place on Lake Bütgenbach in Belgium on Sunday 04th July 2021.

Organizing Authority: The organizing authority is the Royal Yacht Club of the Warche (RYCW) sis Worriken, 2C, 4750 BÜTGENBACH, in collaboration with the Francophone Federation of Belgian Yachting (FFYB).

The mention "(DP)" in a CA rule means that the penalty for an infraction of this rule may, at the discretion of the jury, be less than a disqualification.

#### 1. RULES

- 1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing.
- 1.2 Belgian national requirements applying to all competitors,
- 1.3 The class rules apply.
- 1.4 Appendix P1 is applicable
- 1.5 In case of translation of this notice of race, the French text will prevail.

#### 2. ADVERTISING

Boats may be required to display the advertising chosen and provided by the organizing authority. If this rule is violated, World Sailing Regulation 20.9.2 applies. (DP) Tobacco advertising is banned in Belgium

#### 3. ELIGIBILITY AND REGISTRATION

- 3.1 The regatta is open to all boats of all Belgian classes. Other classes would also be allowed by the race comitee.
- 3.2 Eligible boats may register by completing the attached form and submit it on the day of the regatta with registration fees, at the race secretariat.
- 3.3 Competitors (each member of the crew) must present at the time of registration:
  - their valid competition license of their federation, accompanied by a medical certificate of non-cons-indication to the practice of the sailing in competition dating from less than a year, if necessary as well as a parental authorization for the minors - if necessary, the authorization to carry advertising - the certificate of tonnage or conformity.
- 3.4 COVID-19 rule: A boat which has a suspected case of Covid 19 in its crew must immediately abandon the race. If he does not, he may be disqualified.

#### 4. FEES PAYABLE

The required fees are: 10, - EUR Payment will be accepted in cash (EURO)

#### 5. PROGRAM

- 5.1 Confirmation of registration: Between 09.00 am and 10.00 am at the race secretariat.
- 5.2 The scheduled time for the warning signal of the 1st race is 11.00 am.  
The last possible departure signal until 3:00 pm.

5.3 Prices giving: around 5.00 pm

The program and schedules may be modified by the organizing authority.

## 6. RACE INSTRUCTIONS

The sailing instructions and any annexes will be published on the RYCW website (<http://rycw.be/WordPress3/?cat=25>) and posted at the race secretariat.

## 7. COURSES 7.1

The courses will be of the Olympic Triangle type. The direction of the courses is announced with a pavilion:

Red flag hoisted to race committee boat = buoys to be left on port.

Green flag hoisted to race committee boat = starboard buoys

## 8. CLASSIFICATION

8.1 The points system at Minima applies according to RCV A4

8.2 Three races must be validated to validate the competition.

8.3 When 4 to 7 races have been validated, the score of a boat in the series will be the total of her scores in all races by removing his worst score.

## 9. RADIO COMMUNICATION

Except in an emergency, a boat that is racing must neither transmit nor receive voice or data that is not available to all boats. (DP)

## 10. PRIZES

Many prizes are available, at the free choice of competitors respecting the overall classification.

## 11. DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, decision to run. The organizing authority will not accept any liability, in the event of material damage, injury or death, within the framework of the regatta, before, during and after the regatta.

## 12. INSURANCE

Each participating boat must have a valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1,500,000 EUR per incident or its equivalent.

## 13. COVID 19 RULES

“Each participant is fully aware:

- o hygiene and physical distancing measures, known as "barrier gestures" to be observed anywhere and at any time, as well as additional provisions issued by the competent authorities,
  - o the risk of contamination accentuated by the proximity of another person, especially when sailing on a crewed or double-handed sailboat, or any other situation where social distancing is not possible, without adequate reinforced protections,
  - o that despite the implementation of reinforced means of protection, the practice may expose to a health risk, in particular contamination by Covid-19,
  - o that despite the measures taken and the resources committed, the host establishment, the structure / the club, cannot guarantee total protection against exposure to and contamination from Covid-19
- that all these measures aim to preserve the health and physical capacities of all practitioners. "

### 13. ADDITIONAL INFORMATION

For further information and reservations: [secretariat@rycw.be](mailto:secretariat@rycw.be) / +32 472 914 917

You will find on site: Parking for cars and motorhomes;

Two inclined planes; A location for your tents (contact the secretariat before);

Showers and locker rooms (if allowed by the national authorities).

Social: The bar is at your disposal at nice prices.

Club info under [www.rycw.be](http://www.rycw.be)

and tourist info and accommodation on [www.butgenbach.info](http://www.butgenbach.info)